

PLANO DE ENSINO

Ficha nº 1 (permanente)

09
mm

LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES

Língua Francesa C

Código HE421

☒ Anual ☐ Semestral

- teóricas - práticas 06 estágio - Total 06 Créd. 06

Pré-requisito: HE420

(Unidades Didáticas):

1. Fonoestilística: níveis de língua
2. Morfologia: a) valores modais, temporais e aspectuais do subjuntivo; b) o infinitivo; c) o gerúndio; d) o particípio
3. Sintaxe: Análise da frase complexa
4. Estilística: discurso direto livre
5. Semântica: a interjeição
6. Técnicas da composição francesa.

Validade: a partir do ano letivo de 1981

Professor: Jamile Cury

Assinatura: Jamile S. Cury

Assinatura: [assinatura]

Assessor do Departamento: PROF. LUIGI CASTAGNOLI

Examinado pelo C.E.P.: - Res. 48 / 80 de 09 / 10 / 80

Assessor de Ensino e Pesquisa: Prof. Eurico Back

Assinatura: [assinatura]

Disciplina: LÍNGUA FRANCESA C

Código: HE421

Validade: ano letivo de 1983

Semestre de: Anual

Turma: A Local: Ed. D. Pedro I

Curso: LETRAS

Professor responsável: Zília Mara Searpari Schmidt

Programa (os itens de cada unidade didática):

Procedimentos didáticos:

1. Fonostilística: níveis de língua

- A partir de textos e fitas gravadas

- Enunciado oral e escrito;

- Reconhecimento dos diferentes registros linguísticos (científico, literário, familiar e popular)

- Exposição teórica e exercícios de aplicação. Utilização

2. Morfologia

- Valores modais, temporais e aspectuais do subjuntivo ;

- O modo nominal: infinitivo e participio;

- O modo nas orações subordinadas

textos de apoio para reconhecimento das nuances psicológicas do emissor.

3. Sintaxe: Análise da frase complexa

- Orações substantivas, adjetivas e adverbiais

- Exposição teórica e exercícios de aplicação com textos de apoio

4. Estilística: discurso direto e indireto livre

5. Semântica: a interjeição

6. Técnicas da composição francesa:

- Redação ;

- Correspondência comercial;

- Resenhas críticas de livros e capítulos;

(obras literárias ou de linguística);

- Análise, síntese e crítica de artigos de jornais e revistas de língua francesa ;

- Ditado e tradução;

- Composição francesa.

- Exposição teórica e exercícios de aplicação. Dissertação teórica.

- Exercícios de transcrição e composição

- Exercícios orais e escritos apresentados sob forma de seminário

- Fruto de pesquisas, este tipo de composição poderá ser confundido com um trabalho de dissertação

... e alguns exemplos de alunos.

o aluno deverá ser capaz de:

1. atuar em situações de conversação em francês

2. reconhecer e utilizar as orações subordinadas

3. analisar um texto complexo

4. reconhecer sobre os aspectos de gramática e de psicolinguística

5. reconhecer conteúdos de síntese e de crítica de um texto de

6. reconhecer, no final do curso de língua C, uma pequena dissertação

de língua e partir de um dos pontos do conteúdo programático

para: a) texto de sua escolha (romance, conto, artigos de jornal,

revista, etc.).

Bibliografia Bibliográfica: BAYLON, C. & FABRE, P. Grammaire Systématique de la langue française. Paris, Nathan, 1973.

CHATEL, H. Grammaire française des lycées et collèges. Paris, Suda

CHATEL, Gaston. Temps et Verbe. Paris, Champion, 1970.

... Langage et Science de langage. Paris, A.C. Nizet

CHATEL, H. Le Bon Usage. Paris, Hatier, 1964.

... L'emploi des Temps Verbaux en Français Moderne. Paris, Klincks

... Temps de verbes e estilos de língua francesa.

Atividade: Continuar, através de exercícios orais e escritos, tarefas e provas.

Assinatura:

Assinatura: Professor responsável: Luiz Maria Loupan de

Chefe do departamento:

Coordenador do curso:

PLANO DE ENSINO
Ficha nº 2 (parte variável)

Disciplina: LÍNGUA FRANCESA C

Validade: ano letivo de 1984, 1985

Código: HE421

Turma: A

Local: Ed. D. Pedro I

Semestre de: anual

Curso: LETRAS

Professor responsável: YVELISE DE ARAÚJO SZANIAWSKI

Programa (os itens de cada unidade didática):

1. Fonostilística: níveis de língua

- Reconhecimento dos diferentes registros linguístico (científico, literário, familiar e popular)

2. Morfologia:

- Valores modais, temporais e aspectuais do subjuntivo;
- Tempos compostos de todos os modos verbais;
- O modo nominal: infinitivo e particípio;
- O modo nas orações subordinadas

3. Sintaxe: análise da frase complexa

- Orações substantivas, adjetivas e adverbiais

4. Estilística: discurso indireto livre

5. Semântica: a interjeição

6. Técnicas da composição francesa:

- Correspondência comercial
- Resenhas críticas de livros e capítulos
- Análise, síntese e crítica de artigos de jornais e revistas de língua francesa
- Composição francesa.

Procedimentos didáticos:

1. A partir de textos e fitas gravadas:

- a) conversação e expansão do vocabulário;
- b) exposição teórica dos assuntos gramaticais;
- c) exercícios de aplicação;
- d) resumos;
- e) redação;

2. Leitura de obras literárias

3. Ditado e tradução.

Objetivos (competências do aluno):

O aluno deverá ser capaz de:

1. Manter uma situação de conversação em francês,
2. Empregar corretamente o modo verbal nas orações subordinadas,
3. Analisar uma frase complexa,
4. Discorrer sobre uma questão de gramática,
5. Demonstrar capacidade de síntese e de crítica de um texto dado,

Referências Bibliográficas:

- BAYLON, C. & FABRE, P. Grammaire Systématique de la langue française. Paris, Nathan, 1973.
- BONNARD, H. Grammaire française des lycées et collèges. Paris. Sude.
- GUILLAUME, Gustave. Temps et verbes. Paris, Champion, 1970.
- GREVISSE, M. Le bon usage, Paris, Hatier, 1964.
- IMBS, P. L'emploi des temps verbaux en français moderne. Paris, Klincksieck.
- Textos de jornais e revistas de língua francesa.

Avaliação: Contínua, através de exercícios orais e escritos, tarefas, trabalhos, jogos e provas.

Observação:

Assinaturas: Professor responsável: Yveline S. Guimarães
Chefe do departamento: Alf. S. S. S.
Coordenador do curso: _____

PLANO DE ENSINO
Ficha nº 2 (parte variável)

Disciplina: - Língua Francesa C

Código: HE 421

Validade: ANO LETIVO DE 1986/87/88/89/90

Semestre de: _____

Turma: A

Local: ED. D. PEDRO I

Curso: LETRAS

Professor responsável: ZILIA MARA PASTORELLO SCARPARI

Programa (os itens de cada unidade didática):

Procedimentos
didáticos:

1)- O Subjuntivo

Exposição teórica
do programa, apli-
cação através de
exercícios, utili-
zação de textos de
apoio.

a)-A formação do subjuntivo em francês do ponto
de vista psicolinguístico.

b)-A concordância temporal e modal nas orações
subordinadas

c)-Valores temporais, aspectuais e modais do su-
bjuntivo

2)- As formas substantivas do verbo: o infinitivo,
o gerundivo e seus valores.

2)- Idem, Idem

3)- As formas adjetivas do verbo:

a)-os participípios e seus valores

b)-concordância do participio passado

3)- Idem, Idem

4)- A frase complexa

a)-orações subordinadas: formas e funções.

(orações sub.substantivas, adjetivas e adver-
biais).

b)-orações infinitivas e participiais

c)-orações incisivas

4)- Idem, Idem

5)-O discurso indireto livre

5)-idem. Exercícios
de transposição com
base em textos já
conhecidos e criação
de novos textos.

6)-Interjeições

Exercícios de análise
de síntese e de crí-
tica, redigidos e //
apresentados em se-
minários.-

7)-Enunciado oral, enunciado escrito; código e re-
gistro (diferenciações lexicais, regionalismo,
níveis de língua, etc).

8)-Leitura, redação e conversação.

Resenhas

Objetivos (competências do aluno):

O aluno deverá ser capaz de:

- 1) reconhecer, analisar e reempregar as estruturas gramaticais do programa;
- 2) dissertar sobre um assunto de gramática e redigir uma composição francesa;
- 3) demonstrar capacidade de síntese e de crítica através da redação de resumos e apresentação de seminários;
- 4) manter uma situação de conversação em francês.

Referências Bibliográficas: - BAYLON, CHRISTIAN ET FABRE, Paul. Grammaire systématique de la langue française. Paris, Nathan, 1973.

GALICHET, Georges. Grammaire Structurale du Français moderne, Paris, Editions H.M.H., 1970

GREVISSE, M. Le Bon Usage. Paris, Hatier.

GUILLAUME, Gustave. Structure sémiologique et structure psychique de la langue française. Québec, Presses de l'Univ. Laval, 1971

Temps et verbes. Paris, Honoré Champion, 1970.

IMBS, Paul. L'emploi des temps verbaux em Français Moderne. Paris, Klincksieck, 1968.

Avaliação: Contínua, através do desempenho em sala de aula; seminários e provas bimestrais.

Observação:

Assinaturas: Professor responsável: Elis Maria Fatorillo Scarpini
Chefe do departamento: _____
Coordenador do curso: _____